

FESTIVAL

VIS  
ÕES  
PÉRI  
FÉRI  
CAS

2013 - 7ª EDIÇÃO

# GRADE DE PROGRAMAÇÃO

		QUI 15.08	SEX 16.08	SAB 17.08	DOM 18.08	SEG 19.08	TER 20.08	QUA 21.08	QUI 22.08	
		<b>OI FUTURO</b>								
TARDE		<del></del>	<del></del>	LUGAR 15h	<del></del>	<del></del>	IBERO 1 16h	<del></del>	PERIF 15h	
		<del></del>	<del></del>	<del></del>	FRONT 3 15h	<del></del>	<del></del>	<del></del>	SINGU 16h	
NOITE		<del></del>	<del></del>	VISO 1 18h	VISO 2 17h	PREMI FRONT VISO 18h	GEMA 1 20h	IBERO 2 18h	ENCERRAMENTO + PREMI TUDO JUNTOE MISTURADO E CINEMA DA GEMA + CONFRA 18h	
		SESSÃO ABERTURA 19h	FRONT 1 20h	FRONT 2 19h	GEMA 2 20h					
			FESTA 22h	<del></del>	<del></del>	<del></del>				
				<del></del>	<del></del>	<del></del>				

- VISO** Mostra Visorama
- FRONT** Mostra Fronteiras Imaginárias
- GEMA** Mostra Cinema da Gema
- IBERO** Mostra Ibero-americana
- PERIF** Periferia Animada
- SINGU** Singular Periferia
- LUGAR** Lugar Incomum

- PREMI** Premiação Festa Xacará Xirê  
7 anos de Visões Periféricas  
Local: Armazém Cultural São Joaquim  
Largo dos Guimarães, Santa Teresa
- CONFRA** Confraternização e exibição dos filmes vencedores, 20h  
Local: Ladeira do Santa Marta,  
Bar Cultural do Antonio (Tota)  
Rua Mal. Francisco de Moura, 125.

QUI 15.08

SEX 16.08

SAB 17.08

DOM 18.08

SEG 19.08

TER 20.08

QUA 21.08

QUI 22.08

# UERJ MARACANÃ - II DESEDUCANDO O OLHAR

TARDE

MESA 1  
15h

MESA 2  
18h

MESA 3  
18h

NOITE

## CCJF

TARDE

MÉDIAS  
METRAGENS  
+DEBATE  
17h

ESSE AMOR QUE  
NOS CONSUME  
+DEBATE  
16h

NOITE

MARCELO YUKA  
NO CAMINHO  
DAS SETAS  
+DEBATE  
19h

LUGAR  
+DEBATE  
18h

## #OCUPAÇÃO VISÕES PERIFÉRICAS GENERAL OSÓRIO

TARDE

POESIAS  
PERFORMANCES  
CURTAS  
18h

## NAVE MADUREIRA

TARDE

A BATALHA  
DO PASSINHO  
19h

**NAVE Madureira**  
Parque Madureira s/nº  
(Altura da Rua Manuel  
Marques), Madureira

**UERJ Maracanã**  
Rua São Francisco Xavier, 524,  
10º andar. RAV 102, Bloco F,  
Pavilhão João Lyra Filho

**Oi Futuro**  
Visconde de Pirajá, 54

**CCJF**  
Av. Rio Branco, 241



# ÍNDICE

6

Visões Periféricas 2013

7

Imaginário Digital

8

Apresentação Oi

9

Abertura do Festival

10

Homenagem a Marcelo Yuka

11

#Ocupação na Praça Gal. Osório

13

Visorama

17

Fronteiras Imaginárias

21

Mostra Internacional Ibero-americana

25

Tudojuntoemisturado

29

Cinema da Gema

33

Periferia Animada

37

Lugar Incomum

39

Singular Periferal

41

Júri mostras competitivas

43

Premiação

46

Sessões CCJF

48

Sessões Cineclube

54

Exibição NAVE Madureira

55

Mostra de Filmes da Escola

56

Seminário II Deseducando o Olhar

57

Porque a pipa?

Planos-pipas, de Marcelo Jácome

58

Expediente

# VISÕES PERIFÉRICAS

## 2013

Sete são os dias da semana, as notas musicais, o número de cores do arco-íris. O cinema até hoje é chamado de "a sétima arte". Se um segredo é guardado a sete chaves, o Visões Periféricas inova e nesta sétima edição mostra aquilo que não é segredo pra mais ninguém. Que a gente está aqui pra misturar, pra confundir o centro e a periferia e deixar voar a imaginação, feito pipa no ar, num céu cheio delas. Essa é a beleza do festival. Em sete anos pulamos de 180 inscrições para 600 em 2013. O festival procurou sempre acompanhar esse crescimento e traduzir em seu formato as mudanças que percebíamos ano a ano. Geralmente as pessoas que trabalham com cinema iniciam sua trajetória pelo curta-metragem. É um momento onde se conhece muita gente nos festivais, onde todo mundo está aprendendo, dando os primeiros passos, onde se constroem relações que vão durar o resto da vida e pautar a geração seguinte de profissionais do audiovisual. É um momento de grande importância, então temos em mente que é preciso aproveitá-lo para promover o encontro entre jovens realizadores de diversas realidades, contribuir para forjar uma geração com respeito à diversidade cultural do tamanho do Brasil. Cada realizador que passa pelo festival deixa sua história, sua marca em um caminho que é percorrido por muitos olhos e corações. Por ele passam filmes indígenas, quilombolas, de moradores das favelas, da área urbana e rural, das grandes e pequenas cidades, de diversos pontos do país e da região ibero-americana. O festival é um território de múltiplas estéticas e afetos. O audiovisual é o nosso meio, a educação o espaço do confronto e do encontro com a diferença, a tecnologia, uma ideia pra conectar pessoas e lugares. Há sete anos buscamos criar um "comum" que seja marcado pela diversidade. Pra quem já chegou mais uma vez agradecemos a presença e simpatia. Pra quem tá chegando agora, damos alegres boas-vindas e quem ainda não chegou, estaremos sempre com a mente e coração abertos para recebê-los. Agradecemos a todos e todas que ao longo desses anos nos ajudaram a fazer este festival: realizadores, equipe, patrocinadores e o público. Iniciamos esta 7ª edição preparados para mais 7!

**Bom festival!!**

# IMAGINÁRIO DIGITAL

Iniciamos mais uma edição do Festival Visões Periféricas certos de que estamos num momento muito especial. Desde que surgimos em 2008, a gente vem pensando, criando, produzindo projetos a partir dessas três áreas do conhecimento: o audiovisual, a educação e a tecnologia. O Visões Periféricas representa muito bem a integração desses três pilares. Este ano, além de todas as mostras de filmes teremos, como parte da programação do festival, o II Seminário Deseducando o Olhar. A iniciativa surgiu em 2009 durante a 3ª edição do evento quando tivemos a oportunidade de reunir educadores, pesquisadores e realizadores das várias partes do país para refletir, debater, trocar ideias sobre a importância do audiovisual na educação formal e informal. Dessa vez, em parceria com o Programa de Pós Graduação em Comunicação da UERJ, o seminário será formado por mesas antecedidas por uma programação de curtas-metragens que fazem parte da programação do festival deste ano. Educadores da rede pública dos filmes, coordenadores de projetos e membros da academia. Educadores da rede pública e privada, bem como estudantes estão convidados a participarem.

Ano passado realizamos o projeto Madureira Vale um Filme que consistiu numa oficina de criação audiovisual para jovens moradores do bairro, buscando valorizar a cultura do local. O projeto que fez parte da programação do festival foi um sucesso e este ano se expande e ganha autonomia. Denominado de Meu Bairro Vale um Filme, será realizado novamente em Madureira e ganhou mais um bairro: Irajá.

Além desses projetos, vimos desenvolvendo oficinas em escolas da rede pública e exposições em espaços populares. A Imaginário Digital acredita nas parcerias e nas múltiplas possibilidades de estar e se mover pela cidade. Nossos projetos buscam alcançar todos os lugares seja por meio físico ou virtual.

Não à toa o Visões Periféricas está aí há sete anos representando muito bem o que somos, pensamos e queremos neste lugar que acreditamos ser muito privilegiado. Com uma programação vasta, diversificada, sempre renovada e inovada, o projeto já se tornou parte do calendário cultural da cidade. E com ele vamos caminhando e nos alimentando dessa fonte fecunda, jovem e revolucionária para criar novos projetos.

Confira a programação dessa 7ª edição e divirta-se!!

**Karine Melissa Mueller e Marcio Blanco**  
Diretores Associação Imaginário Digital

[www.imaginariodigital.org.br](http://www.imaginariodigital.org.br)

# OI

Eu não vim aqui para explicar, eu vim para confundir. A frase de Chacrinha tem tudo a ver com o espírito do Visões Periféricas. Mais do que definir, mais do que firmar conceitos e reforçar limites sobre o que é periferia e o que é centro, o festival aposta na mistura e lança mais perguntas do que respostas.

Ano após ano, o festival vem quebrando barreiras e sendo palco privilegiado de discussão, a partir da exibição de filmes e do encontro entre diretores de diferentes origens e propostas estéticas diversas. Em mostras competitivas e informativas, na sala de cinema, em espaços comunitários e na praça pública, o Visões Periféricas reverbera e faz reverberar as diversas vozes e olhares, a partir da criação audiovisual plural.

Esta 7ª. edição, desde já imperdável, reafirma a identidade do festival com as diretrizes do Oi Futuro, na linha do acesso democrático aos bens culturais e à integração da cidade, através da mobilidade e da mistura de pessoas e ideias.

Seja bem-vindo.

**Roberto Guimarães**  
Diretor de Cultura  
Oi Futuro



# SESSÃO DE ABERTURA DIA 15.08, QUINTA OÍ FUTURO 19H

## Homenagem Marcelo Yuka

### Exibição dos filmes



FIC	23 min
MG	2013
LIVRE	

#### Pouco mais de um mês

André e Éilda namoram há pouco tempo. Na vida real e na ficção.

Direção/Roteiro: André Novais Oliveira  
Produção: Thiago Macêdo Correia  
Edição: Gabriel Martins  
Email: contato@filmesdeplastico.com.br  
Telefone (31) 8705-5735



DOC	15 min
SE	2012
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

#### Caixa d'água: qui-lombo é esse?

O documentário Caixa D'água: qui-lombo é esse? trás à tona através de depoimentos de moradores, a importância no âmbito cultural e histórico do bairro Getúlio Vargas dando ênfase a cultura negra presente na comunidade remanescente quilombola Maloca e mostra que, apesar da comunidade está localizada em uma área urbana, ainda se conserva muitos aspectos da vida em quilombo dos antigos negros escravos do Brasil.

Direção/Roteiro: Everlane Moraes  
Produção: Nah Donato  
Edição: Everlane Moraes e Gabriela Caldas  
E-mail: everlanemoraes@gmail.com  
Telefone: (79) 8837-6932 / 3224-6541



FIC	7 min
RJ	2007
LIVRE	

#### O filme do filme roubado do roubo da loja de filmes

Assalto a uma locadora na Zona Sul do Rio de Janeiro. Curta filmado em celular. Primeiro filme dirigido pelo músico Marcelo Yuka. Ganhador de cinco prêmios, entre eles, melhor vídeo no Festival Guarnicê do Maranhão. Primeiro filme da CIA Brasileira de Cinema Barato.

Direção/Roteiro: Júlio Pecly, Marcelo Yuka, Paulo Silva  
Produção: Cavi Borges, Júlio Pecly, Marcelo Yuka, Paulo Silva  
Edição: Gustavo Pizzi  
E-mail: cavicavideo@gmail.com  
Telefone: (21) 3123-9400

## NOSSO HOMENAGEADO



A trajetória de **Marcelo Yuka** já é bem conhecida do público. Músico, compositor, poeta, ativista social, todas essas facetas do ser humano se cruzam e fazem do artista uma importante referência no cenário cultural e político brasileiro. Desde a fundação do Rappa, passando pela carreira solo na banda Furto, até suas últimas experimentações com a música eletrônica e a literatura, sua arte sempre lançou um olhar atento para as questões sociais do país.

O episódio de violência que o deixou paraplégico deixou marcas profundas no ser humano, mas aquilo que poderia ter se tornado apenas motivo de rancor e pessimismo se transformou em ação, transformação. Fundou o B.O.C.A, Brigada Organizada de Cultura Ativista que promove a educação e a cultura em entidades carcerárias. Trabalhou em trilhas sonoras, participou de eventos musicais, programas de televisão, palestras, foi tema de documentário, sempre expondo com coragem sua experiência e procurando levar uma mensagem de otimismo, sem deixar de tocar na ferida dos problemas sociais de seu país.

Em 2007 marcou presença na primeira edição do Visões Periféricas com um curta que será exibido na abertura deste ano e que era divulgado como a primeira produção da Companhia Brasileira de Cinema Barato. Junto com outros realizadores cariocas da periferia lançou um manifesto que declarava que qualquer pessoa tinha o direito de fazer um filme e trazia os dez mandamentos da Companhia. Entre eles, a produção com qualquer tipo de console, todos serem multiplicadores, todos fazerem tudo, parcerias, princípios que tinham muita sintonia com os filmes que chegavam ao Visões em 2007 e que até hoje são encontrados em muitas produções que chegam ao festival. Se a Companhia não teve vida longa, algo comum dentro do panorama de altos e baixos que o audiovisual brasileiro sempre viveu, o manifesto ainda se mantém atual e pode ser visto circulando pela internet até hoje.

Em um momento importante para o país e para o mundo, em que a população sai as ruas para manifestar seus anseios, suas insatisfações mas sobretudo sua esperança, é que nos parece muito justo e oportuno homenagear um artista e cidadão que soube tão bem traduzir em sua vida e obra essas qualidades.

# #OCUPAÇÃO VISÕES PERIFÉRICAS NA PRAÇA GENERAL OSÓRIO 19.08, SEGUNDA

**18h**

Intervenção teatral com Dionise-se  
Poesia com Cairo Trindade, Denizis Trindade,  
Marisa Vieira, Manoel Herculano, Mano  
Melo  
Dança afro com Marli dos Santos (Negrah)  
Performance com Alê Gabeira

## 20h - Exibição dos filmes



DOC 12 min

RJ 2012

LIVRE

### Gigantes da alegria

Os "Gigantes da Alegria" desfilam todos os anos na Sapucaí, na escola de samba Embaixadores da Alegria, abrindo o desfile das campeãs do carnaval. Cerca de duas mil pessoas portadoras de deficiência física se transformam nos embaixadores da alegria nesse dia. E os portadores de nanismo se destacam quando nos ensinam que a felicidade não tem moldura em tamanho ou cor.

Direção/Produção: Ricardo Rodrigues  
e Vitor Gracciano  
Roteiro: Ricardo Rodrigues  
Edição: Vitor Gracciano  
E-mail: cinemadeguerrilha@ig.com.br  
Telefone: (21) 2421-7565 / 2756-7806



## Cidade improvisada

O filme reúne 16 MC's brasileiros que fazem improvisação de RAP (Free-style) para rimar sobre a cidade que vivem, seus problemas e questões. Nas batalhas de MC's, um MC batalha contra o outro, para mostrar quem é melhor na improvisação.

FIC 19 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

Direção/Roteiro/Edição: Alice Riff  
Produção: Bianca Macedo  
E-mail: aliceriff@gmail.com  
Telefone: (11) 99299-7878



## A eleição é uma festa

Eleições municipais de 2012. Batman e Robin tentam uma vaga na Câmara Municipal de Aracaju.

DOC 19 min

SE 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Fábio Rogério  
E-mail: fabiorogério.se@gmail.com  
Telefone: (79) 9146-4443



## BARAKANÃ THE MOVIE

FIC 10 min

RJ/NY 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Barakanã, o filme

Um empresário milionário compra um terreno para construir um estádio de futebol e expulsa os moradores de uma favela nos arredores.

Direção/Roteiro: Chico Serra, Cilan Oliveira, Raniere Dias, Jaclyn Dubois, Youngwon L. Kim  
Produção: Chico Serra, Cilan Oliveira, Raniere Dias, Rafael Moraes  
Edição: Chico Serra, Jaclyn Dubois  
Classificação Indicativa: livre  
E-mail: chico@morrinho.com  
Telefone: (21) 8228-0622

# VISORAMA



Diversidade e originalidade são características marcantes dessa mostra composta por filmes de jovens aprendizes de audiovisual das múltiplas periferias brasileiras. Aqui novos olhares se fundem e a expressão artística ganha dimensões que ultrapassam as barreiras sócio-culturais, econômicas e territoriais. Mostra competitiva com júri.

## VISORAMA 1

16.08

SEXTA

OI FUTURO

VISCONDE DE PIRAJÁ, 54

18H

### Casas marcadas

Desapropriações no Morro da Providência, favela mais antiga do Brasil, centro da cidade do Rio de Janeiro. A história se repete, para que me serve este progresso, se agora que está ficando bom tenho que ir embora?

Direção/Produção: Adriana Barradas, Alessandra Schimite, Ana Clara Chequetti, Carlos Moreira (Beto), Éthel Oliveira e Juliette Lizeray  
Roteiro: Coletivo  
Edição: Carlos Moreira (Beto)  
Email: carlos.moreira.beto@gmail.com  
Telefone: (21) 8867-2194



DOC 10 min

RJ 2012

LIVRE

### SANTOS F.C. DO ALEMÃO

Memórias dos ex-jogadores do SANTOS F.C. do Complexo do Alemão, seus sonhos de se tornar profissionais, as aventuras e as diferenças do futebol amador nos anos 70 e 80 para os dias de hoje.

Direção/Edição: Evangelista Barros, Caolin Melo, Maycon Wandré  
Roteiro/Produção: Evangelista Barros, Caolin Melo  
Email: clementino.jr1@gmail.com  
Telefone: (21) 8152-5235



DOC 20 min

RJ 2012

12 ANOS



FIC 7 min

SP 2012

10 ANOS

INÉDITO NO RJ

### Recordatórios piratas

Filmes são vendidos numa banca de piratas, onde pequenos milagres acontecem.

Direção/Roteiro: Apoena Junqueira e Rafael Carmelo  
Produção: Carol Garcez e Vinicius Kirstus  
Edição: Gabriela Malara e Anderson Sidrão  
Email: carolrgarcez@gmail.com  
Telefone: (11) 97046-0171



FIC 27 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Acesso: do baile funk ao museu

Neste vídeo discutimos as possibilidades de acesso aos espaços públicos e a apropriação destes.

Direção/Roteiro/Produção/Edição: Coletiva – Rede Jovem de Cidadania  
Email: aic@aic.org.br  
Telefone: (31) 3224-3463  
Telefone: (11) 97046-0171

## VISORAMA 2

17.08

SÁBADO

OI FUTURO

VISCONDE DE PIRAJÁ, 54

17H



DOC 14 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Essa é minha vida

O curta traz um pouco da realidade de pessoas que sofrem algum tipo de preconceito por suas escolhas afetivas, como elas vivem, quem são as pessoas com quem se relacionam e como fazem para encarar o preconceito.

Direção/Roteiro/Produção: Coletiva  
Edição: Leonardo Gusmão  
E-mail:  
paulagarcia.produtores@gmail.com  
paulinhagc@gmail.com  
Telefone: (11) 99424-4142



DOC 8 min

RJ 2012

LIVRE

### No lixão com uma câmera na mão

O que se pode aproveitar do lixo? Histórias? Amigos? Carinho? Sofrimento? Dignidade? Nega Jô e outros ex-catadores do Jardim Gramacho retratam suas experiências, através de entrevistas.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Coletivo do IE Governador Roberto  
Silveira  
E-mail: Raquel@gruonoize.com  
Telefone: (21) 2509-2722 / 3553-3504



FIC 6 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Pequeno monstro

Miguel é um menino de oito anos que possui uma maneira própria de ver o mundo. Incentivado por uma redação da escola e por sua imaginação, revela os mistérios sombrios sobre sua família que acredita ser formada por monstros.

Direção: Nildo Ferreira e Kauê Nunes  
Roteiro: Kauê Nunes  
Produção: Ana Cláudia Rodrigues, Denise Santos, Erika Pedroso Gonçalves, Jozielle Martins, Mariane Oliveira e Miliani Lima  
Edição: Nilton Ferreira  
E-mail: ana@institutoaquero.org  
Telefone: (13) 3233-7084



DOC 12 min

AL 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Pra onde a escola vai?

Empenhado em garantir a existência da Escola de Artes, único espaço formal de exercício das linguagens artísticas no ambiente escolar do Centro Educacional de Pesquisas Aplicadas (CEPA), o filme procura discutir com autoridades, professores e alunos quais os caminhos e alternativas viáveis para manutenção e ampliação do acesso ao ensino e aprendizagem das Artes dentro dessa comunidade educacional.

Direção/Roteiro: Amanda Santos, Beatriz Santana, Camilla Oliveira e Luis Felipe Matias  
Produção: SESC Alagoas  
Edição: Amanda Santos, Beatriz Santana, Camilla Oliveira, Danilo Canuto, Glauber Xavier e Luis Felipe Matias  
E-mail: cdra@sescalagoas.com.br  
Telefone: (82) 3326-3133



DOC 2 min

PE 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Quem vê quem

O mundo cercado por câmeras é um mundo mais seguro? Jovens moradores de comunidades populares realizam um vídeo de intervenção sob os olhares de câmeras de vigilância na cidade do Recife e perguntam: quem vê quem?

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Coletiva  
E-mail: [micha@aucuba.org.br](mailto:micha@aucuba.org.br)  
Telefone: (81) 3224-0281 / 0125



FIC 21 min

RS 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Mbya Mirim

Palermo e Neneco, duas crianças Mbya Guarani do Rio Grande do Sul, revelam em suas brincadeiras o drama do seu povo.

Direção/Roteiro: Patrícia Ferreira (Keretxu) e Sandro Ariel Ortega  
Produção: Ernesto de Carvalho, Patrícia Ferreira (Keretxu) e Olivia Sabino  
Edição: Tiago Campos Torres e Tatiana Almeida  
E-mail: [videonasaldeias@gmail.com](mailto:videonasaldeias@gmail.com)  
Telefone: (81) 3493-3063





# FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS

Aqui o encontro de pessoas, experiências, culturas e pensamentos criam um espaço de troca para a construção de novos conceitos sobre a “periferia”. Mostra competitiva composta por filmes produzidos por realizadores de qualquer lugar do país.

## FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS 1

16.08  
SEXTA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
20H



FIC 14 min  
BA 2013  
12 ANOS

### Veraneio

Ilha de Itaparica, época de veraneio. Mário, adolescente roqueiro, se apaixona por uma garota que curte pagode.

Direção/Roteiro/Edição: Leon Sampaio  
Produção: Daniela Fernandes e Izadora Chagas  
E-mail: transefilmes@gmail.com  
Telefone: (75) 3622-5943



FIC 13 min  
BA 2012  
14 ANOS  
INÉDITO NO RJ

### Da alegria, do mar e de outras coisas

Baseado em fatos reais, conta a história de Nem Glamour, travesti que faz shows na noite e testemunhou a morte de sua melhor amiga, a também travesti Joy, em um crime de ódio. Por denunciar os algozes, ela se vê obrigada a fugir do país – não sem antes se despedir.

Direção/Roteiro: Ceci Alves  
Produção: Conceição Boaventura  
Edição: Dedeco Macedo  
E-mail: cecialv@gmail.com  
Telefone: (71) 8822-4418



FIC 14 min  
PR 2012  
LIVRE

### Pequenos

Férias de verão e o menino Lucas se diverte com seus amigos no bairro onde moram. Cada dia que passa, ele se aproxima mais de Ana.

Direção/Roteiro: Alexandre Rafael Garcia  
Produção: O Quadro  
Edição: Christopher Faust  
Email: oquadro@oquadro.net  
Telephone: (41) 3079-2648



DOC 7 min  
RS 2012  
LIVRE  
INÉDITO NO RJ

### Um diálogo de ballet

Um senhor e um jovem acordam. O tempo passa. E para.

Direção/Roteiro: Filipe Matzembacher e Marcio Reolon  
Produção: Fernando Hart e Marcio Reolon  
Edição: Samuel Telles  
E-mail: contato@avantefilmes.com  
Telefone: (51) 3029-3391



FIC 18 min  
CE 2012  
10 ANOS  
INÉDITO NO RJ

### Duques e barões

A vida às vezes nos coloca em caminhos estranhos e nos leva a lugares que questionam nosso modo de perceber o mundo. Quando nos condicionamos sempre a seguir em frente esquecemos do que temos no presente, no agora. Verônica sente que algo ficou perdido.

Direção/Roteiro/Edição: Kiko Alves  
Produção: P.H. Dias  
E-mail: kiko.alves@gmail.com  
Telefone: (85) 9618-1761

## FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS 2

17.08

SÁBADO

OI FUTURO

VISCONDE DE PIRAJÁ, 54

19H



### A eleição é uma festa

Eleições municipais de 2012.  
Batman e Robin tentam uma vaga  
na Câmara Municipal de Aracaju.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Fábio Rogério  
E-mail: fabiorogério.se@gmail.com  
Telefone: (79) 9146-4443

DOC 19 min

SE 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ



### A caroneira

Uma mulher misteriosa em busca de  
vingança. Para enfrentar sua  
arquirrival, Eleolaine vai enveredar  
pelo crime e pela paixão para fazer  
justiça.

Direção/Roteiro: Otavio Chamorro e  
Tiago Vaz  
Produção: Érico Cazarré e Otavio  
Chamorro  
Edição: Otavio Chamorro  
E-mail: otaviochamorro@gmail.com  
Telefone: (61) 8529-1972

FIC 19 min

DF 2012

12 ANOS



### Barakanã, o filme

Um empresário milionário compra um  
terreno para construir um estádio de  
futebol e expulsa os moradores de  
uma favela nos arredores.

Direção/Roteiro: Chico Serra, Cilan  
Oliveira, Raniere Dias, Jaclyn Dubois,  
Youngwon L. Kim  
Produção: Chico Serra, Cilan Oliveira,  
Raniere Dias, Rafael Moraes  
Edição: Chico Serra, Jaclyn Dubois  
Classificação Indicativa: livre  
E-mail: chico@morrinho.com  
Telefone: (21) 8228-0622

FIC 10 min

RJ/NY 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ



### Subversivos

Dois homens comuns e cansados das  
injustiças da vida, resolvem sequestrar  
um político e tentar convencê-lo de  
que o poder que ele tem é para  
ajudar o povo e não para oprimí-lo.

Direção/Roteiro: Beto Oliveira  
Produção/Edição: Beto Oliveira e  
Marcos Rogerio de Sousa  
E-mail: classicvideo@mail.com  
Telefone: (19) 8820-4632

FIC 18 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

# FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS 3

18.08

DOMINGO

OI FUTURO

VISCONDE DE PIRAJÁ, 54

15H



FIC 19 min

SP 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Cidade improvisada

O filme reúne 16 MC's brasileiros que fazem improvisação de RAP (Free-style) para rimar sobre a cidade que vivem, seus problemas e questões. Nas batalhas de MC's, um MC batalha contra o outro, para mostrar quem é melhor na improvisação.

Direção/Roteiro/Edição: Alice Riff  
Produção: Bianca Macedo  
E-mail: aliceriff@gmail.com  
Telefone: (11) 99299-7878



FIC 20 min

SP 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Somos todos

Eram seis horas da manhã, quando oito mil pessoas, assustadas, começaram a chorar. Pinheirinho dali em diante não seria mais o lar que construíram há cerca de oito anos. "Somos Todos" dá rosto aos Pinheirenses e voz a dor de quem até hoje a espera de uma solução para uma reintegração de posse repleta de contradições judiciais e humanas.

Direção/Roteiro/Produção: Nathália Dielú e Bruna Monteiro  
Edição: Bruna Monteiro, Lucas Simões e Nathália Dielú  
E-mail: somostodospinheirinho@gmail.com  
Telefone: (81) 9613-1191 / 8822-8355



DOC 11 min

MG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## A mulher no alto do morro

Inverno em Cruzeiro da Fortaleza, interior de Minas Gerais. Um grupo de crianças se prepara para desbravar o cerrado e fazer uma visita.

Direção/Roteiro/Edição: Cássio Pereira dos Santos  
Produção: Marisa Santos  
E-mail: pereira.cassio@gmail.com  
Telefone: (34) 3835-1246



DOC 14 min

SC 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Vida na areia

Entre a praia e a cidade, em meio às dunas de Florianópolis, cerca de 800 pessoas moram em situação precária. Com a areia avançando sobre as suas casas, eles são obrigados a se deslocar, de tempo em tempo, deixando tudo para trás. Na espera por uma moradia digna, os moradores Favela do Siri buscam um lar sobre as dunas da praia dos Ingleses.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Fernanda Friedrich  
E-mail: fefriedrich@gmail.com  
Telefone: (48) 9121-7770

# MOSTRA INTERNACIONAL IBERO-AMERICANA

Panorama diversificado de filmes independentes ou realizados em projetos de formação audiovisual da região ibero-americana. Retratos peculiares de lugares distantes e ao mesmo tempo compostos de aspectos sociais comuns a todos os países.

# IBERO AMERICANA 1

20.08  
TERÇA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
16H



## Santusa, Ri Huai Kumi

Um jovem boliviano tenta encontrar sua irmã, de quem perdeu qualquer contato quando emigrou para a Argentina em busca de trabalho.

Direção/Roteiro/Produção: Coletiva  
Edição: Gabriel Carmona  
E-mail: [alina@fundacionkine.org.ar](mailto:alina@fundacionkine.org.ar)

DOC 7 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ



## Empecemos de nuevo, "lo que me gusta"

Começamos a nos conhecer, compartilhando aquilo que gostamos.

Direção/Roteiro/Produção: Coletiva  
Edição: Lucrecia Fraseto  
E-mail: [alina@fundacionkine.org.ar](mailto:alina@fundacionkine.org.ar)

DOC 4 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ



DOC 12 min

COL 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Pequenos descambios

Em Soracá, Boyacá, cinco meninos criaram uma rede secreta de permutação para trocar os alimentos que seus pais produzem em suas propriedades. As trocas acontecem em um refúgio construído no meio do bosque encantado, um lugar onde eles se reúnem, sonhando em mudar o mundo. Cada vez que vão ao refúgio, deixam recados de agradecimento e planos por vir para seus companheiros.

Direção: Maria Paula Falla  
Roteiro: Coletivo  
Produção: Populus Projectos Comunitarios  
Edição: Maria Paula Falla  
Email: [medios@populus.com.co](mailto:medios@populus.com.co)



DOC 9 min

ARG 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Toma 2 – Inédito

O colégio Tomás Espora foi um dos 60 colégios tomados durante 2012. Os mesmos jovens são os protagonistas dessa história. Suas inquietações e batalhas dentro e fora da escola, a solidariedade com outros colégios e uma nova articulação entre centros de estudantes narradas em primeira pessoa, dão conta da experiência do movimento estudantil na cidade de Buenos Aires.

Direção: Taller Eduimagendoc  
Colegio 13 "Tomás Espora"  
Roteiro: Profesores Coordinadores – Eva González García, Nicolás González Jewkes  
Produção: Ezequiel Marini, Pablo Gavigna, Luana Moro, Facundo Galarza, Mauro Ruiz, Belén Fernández, Darío Viudez, Esteban González, Bruno Mauro Gallo.  
Edição: Taller Eduimagendoc  
E-mail: [gonzevag@gmail.com](mailto:gonzevag@gmail.com)



DOC 20 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Flores arrancadas

Flores Arrancadas é um trabalho documental realizado pelos alunos da Escuela de Educación Media Nº1 de 12 Julio Cortázar, da cidade de Buenos Aires, que percorre a vida cotidiana do bairro de Flores durante a última ditadura militar na Argentina. A reconstrução da memória do bairro, através de depoimentos de seus vizinhos.

Direção: María Soledad González –  
E.E.M Nº1 D.E 12 “Julio Cortázar”  
Roteiro/Produção: Coletiva  
Edição: Candela Calancha, Luna Grill,  
Sandra Bonavita  
E-mail: sandrabonavita@yahoo.com.ar



ANIM 2 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

## Excursión a la tierra

Um grupo de estudantes extraterrestres reprovam em um exame sobre os humanos e são castigados pelo professor com uma chata viagem para a terra.

Direção/Produção/Roteiro: Bianca Maschio, Martín Rodríguez del Castillo e Gonzalo Pietraszek  
Edição: Javier Cabrera.  
E-mail: tallerdelcoco@gmail.com

## IBERO AMERICANA 2

21.08  
QUARTA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
18H



DOC 22 min

COL 2012

12 ANOS

INÉDITO NO RJ

### NAR HEB "Nuestro Territorio"

Americo e Dona Helena junto com a família de sua comunidade indígena deslocada Wounaan, nos mostra como preservam suas tradições e pensamento ancestral, resistindo às lógicas que a sociedade ocidental lhes impõe, recriando seu território por meio de cantos, bailes, desenhos, arte e poesia.

Direção: Ewandan (Coletiva)  
Roteiro: Americo Cabezon, Helena Mercaza  
Produção: Alba Yaneth Gallego, Daniel Bejarano  
Edição: Sergio Sánchez, Alexander Yosa  
E-mail: kaminufilms@gmail.com

### Cordero de Dios

No vilarejo de Rapa, perto da cidade de Santa Bárbara, vive Elena com suas irmãs, seu pai José e seu pequeno irmão Pedro. Elas trabalham arduamente no campo enquanto seu pai as maltrata dia após dia, o que as leva a uma vingança, tirando de seu pai seu tesouro mais estimado.

Direção/Roteiro: Bárbara Millar Álvarez  
Produção: Camila Ortiz  
Edição: María José Tapia  
E-mail: barbara.millar.a@gmail.com



FIG 18 min

POR 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Mupepy munatim

Um homem regressa de França a Portugal em busca do túmulo de sua mãe. Quer-lhe fazer uma homenagem. Quer redimir-se do passado. Apenas tem o contato de uma pessoa. Encontra-a. Porém ela não sabe o paradeiro do túmulo. Quando está pronto para desistir tem uma revelação. A promessa tem que ser cumprida.

Direção/Roteiro: Pedro Peralta  
Produção: Pedro Peralta e Joana Cunha  
Edição: Rui Tomas  
Email: pedroperalta0806@gmail.com



FIG 16 min

ESP 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Dios por el cuello

É domingo, e Pablo, menino de oito anos, tem um convite especial para uma festa de aniversário proibida. Sai de pregação de casa em casa com a mãe. É domingo, e por detrás de cada porta há um desafio, uma prova, uma surpresa. É domingo.

Direção/Roteiro: José Trigueiros  
Produção: Escándalo Films. S.L. & ESCAC  
Edição: José Trigueiros e Aleix Ventura  
Email: diosporcuello@live.com



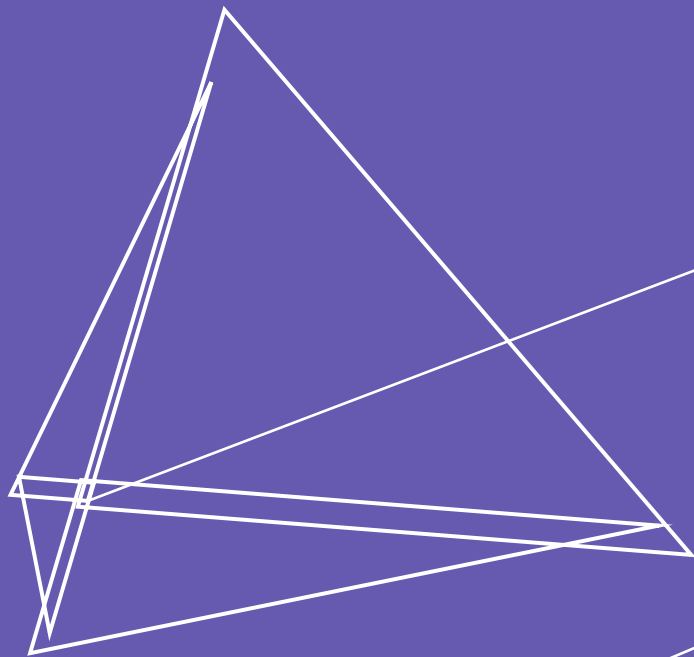
FIG 13 min

CHI 2012

14 ANOS

INÉDITO





# TUDO JUNTO O EMISTURADO

Produções de até cinco minutos que aproveitam os recursos tecnológicos para ampliar o repertório de imagens e sons sobre a periferia. Mostra competitiva. Tema livre. Exibição e votação online.



## Borboletas delicadas

As borboletinhas delicadas que planam na brisa leve não são nada do que parecem.

EXP	5 min
AL	2012
LIVRE	

Direção: Wladimir Lima  
Roteiro: João Luiz Valente  
Produção: Fabiana de Paula  
Edição: Wladimir Lima  
E-mail: wladymirlima@hotmail.com  
Telefone: (82) 9904-7703



## Etnocêntrico

Vídeo clipe da Música "Etnocêntrico" do primeiro EP da banda Coletivo Dinamite.

EXP	3 min
MG	2013
LIVRE	

Direção/Roteiro: Produto Novo  
Produção: Juliana Cristina,  
Shênia dos Santos, Ketelly Cristina,  
Wallison Gabriel  
Edição: Clebin Quirino  
E-mail: clebin@aic.org.br  
Telefone: (31) 8811-6619



## História do Morro

Grande parte dos morros da Tijuca pertenciam às antigas fazendas de café da Zona Norte. Alguns foram batizados com o mesmo sobrenome da família proprietária das terras. Um deles foi o Morro do Turano, em homenagem a uma família de aristocratas carioca no século 19.

DOC	2 min
RJ	2012
LIVRE	

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Marcio Belão  
E-mail: tvturano@gmail.com  
Telefone: (21) 7622-3808



## Em plena quinta-feira

A correria do cotidiano, mas qualquer dia pode ser especial.

EXP	2 min
SP	2011
LIVRE	

Direção/Roteiro: Nelson Albuquerque Jr  
Produção: Fotofilme Criativo  
Edição: Nelson Albuquerque Jr e Leandro "Kinder" Wolff  
E-mail: f.batista7@yahoo.com.br  
Telefone: (21) 9886-7484



## Eu posso falar o que eu quiser

Moradores de uma comunidade rural do interior do Ceará de frente para uma câmera falam o que querem sobre a própria vida e sobre o lugar onde vivem. A realidade refletida por eles mesmos, por si só, torna-se uma despreziosa crônica.

FIC	3 min
CE	2011
LIVRE	

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Andre Araujo Rodrigues  
E-mail: andrearaujortv@hotmail.com  
Telefone: (88) 9262-2848  
E-mail: contato@avantefilmes.com  
Telefone: (51) 3029-3391

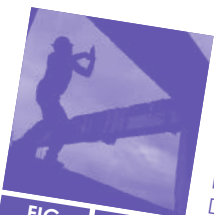


## Latas do túnel

Túnel da cracolândia revela sua terra fértil.

Direção/Roteiro/Produção: Grupo Âmago  
Edição: Daniel Eizirik  
E-mail: eizdaniel@gmail.com  
Telefone: (51) 9667-5055

DOC	4 min
RS	2012
12 ANOS	



## MuDanças

Mudando os lugares e as formas do movimento em integração com o vídeo.

Direção: Jonas Baldsom e Raphael RP Duarte  
Roteiro: Raphael RP Duarte e Jonas Baldsom

Produção: Favela Produções  
Edição: Raphael Duarte  
E-mail: jonasrjbr@hotmail.com  
Telefone: (21) 9258-0170 / 8929-7339 / 2209-6946

FIC	1 min
RJ	2012
LIVRE	



## O barquinho e a baleia

O trajeto de uma embarcação em uma colcha de retalhos com a intervenção dos utensílios do meu quarto.

Direção/Roteiro/Produção/Edição: Débora Arau e Dayane Gomes  
E-mail: gomes.s.dayane@gmail.com  
Telefone: (31) 8742-9822

FIC	1 min
MG	2013
LIVRE	



## Malandro

Um homem casado que aproveita que sua esposa está fazendo comida para ir na rua chacevar com as mulheres.

Direção/Roteiro/Produção/Edição: Núcleo Multimídia Periférica  
E-mail: tvturano@gmail.com  
Telefone: (21) 7622-3808

ANIM	2 min
RJ	2012
LIVRE	



## Na linha do subúrbio

O Subúrbio Ferroviário de Salvador é uma região com 500 mil habitantes, compreendendo vários bairros. O documentário mostra os pontos turísticos da região, através de depoimentos e belas imagens.

Direção/Roteiro/Produção/Edição: Sara Oliveira e Ana Paula Oliveira  
E-mail: jean@cipo.org.br  
Telefone: (71) 3345-5657  
Telefone: (51) 3029-3391

DOC	4 min
BA	2012
LIVRE	



### Planeta anão

Centenas de janelas, noite na Lapa e uma sensação de fragilidade.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Bruno Vianna  
Email: bruno@pobox.com  
Telefone: (21) 8890-8753

EXP	3 min
RJ	2013
LIVRE	

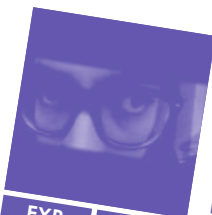


### O sol brincou com a lua

Sai o sol e se põe, e outra vez torna a sair.

Direção/Roteiro/Edição: Giuliano Di Girolamo  
Produção: Natália Telles  
Email:  
giuliano.di.girolamo@gmail.com  
Telefone: (11) 96302-8874

ANIM	1 min
SP	2012
LIVRE	



### Pan-óptico

Andar sem rumo pode ser o crime mais perigoso que uma pessoa pode cometer hoje em dia.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Felipe Kusnitzki  
E-mail: feliperangellima@gmail.com  
Telefone: (21) 9114-8311

EXP	2 min
RJ	2012
LIVRE	



### Pesque e pague

Pesque e pague é uma pescaria inusitada num buraco da cidade.

Direção/Produção: Ricardo Rodrigues  
Roteiro: J.Ulivan  
Edição: Vitor Gracciano  
E-mail: cinemadeguerrilha@ig.com.br  
Telefones: (21) 2421-7565 | 7847-3242

EXP	2 min
RJ	2012
LIVRE	



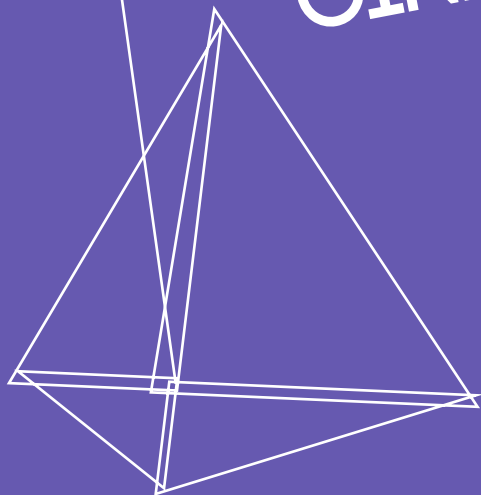
### Vida social

A manipulação da sociedade sobre uma mulher, impondo a uma vida social "perfeita".

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Marlon Delano  
Email: marlondelano@gmail.com  
Telefone: (79) 9952-0428

FIC	3 min
SE	2012
LIVRE	

# MOSTRA CINEMA DA GEMA



Panorama de filmes realizados por diretores cariocas e fluminenses. Mostra competitiva com júri.

## CINEMA DA GEMA 1

20.08  
TERÇA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
20H

### A partir do final

Lucas quer ver o seu ídolo, o goleiro Zé Carlos, ser campeão brasileiro pelo Flamengo. O menino é convidado pelo pai para ir ao Maracanã e fica na expectativa. No domingo, o pai não aparece e Lucas acaba vendo o jogo decisivo pela TV, distante do pai e de Zé Carlos.

Direção/Produção: Luiz Claudio dos Santos e Guilherme Folly  
Roteiro: Luiz Claudio dos Santos e Alan Daniel Braga  
Edição: Carlos Moreira Beto  
E-mail: luizlucastle@yahoo.com.br  
Telefone: (21) 3172-2382 / 8511-7526 / 9636-4678

### Quinto andar

2047. Já é possível ao ser humano penetrar novas dimensões de tempo e espaço a partir da descoberta de enigmas específicos. Estas novas dimensões são denominadas como andares de um prédio. Um homem penetra o Quarto Andar e necessita decifrar um enigma, mas ele não está só.

Direção/Roteiro: Ricardo Mansur  
Produção: Éthel Oliveira  
Edição: Bárbara Morais e Mariana Mayrink  
E-mail: rhmansur@hotmail.com  
Telefone: (21) 9330-0606

### Morro azul

Após Marina voltar de viagem, Iran percebe que algo mudou.

Direção/Roteiro: Gustavo Melo  
Produção: Cavi Borges, Luciana Bezerra e Joanna Costa  
Montagem: Pedro Rossi  
E-mail: cavicaudio@gmail.com  
gusanmesi@hotmail.com  
Telefone: (21) 3123-9400



FIC	13 min
RJ	2013
14 ANOS	

### Saturno

Um ensaio sobre o tempo feito a partir de fragmentos da vida cotidiana do passado que são recompostos nos tempos atuais. O fio condutor é a vida de Ana, alguém que não sabe se situar no tempo como a maioria das pessoas o faz, ou seja, não aceita a simples ideia de passado, presente e futuro.

Direção/Roteiro/Produção: Mariana Angelito  
Edição: Daniel Abib  
E-mail: marianaangelitobs@gmail.com  
com  
Telefone: (21) 9685-4110



FIC	11 min
RJ	2012
LIVRE	

### Cabeças coroadas

O documentário revela a linha do tempo de Aluisio Machado, compositor e sambista da velha guarda do Império Serrano.

Direção/Roteiro/Produção: Saullo Farias Vasconcelos  
Edição: Joaquim Pedro dos Santos  
E-mail: saullofarias@yahoo.com.br  
cartola@cartola.org.br  
Telefone: (21) 8074-0801



DOC	7 min
RJ	2012
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

## CINEMA DA GEMA 2

21.08  
QUARTA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
20H



DOC 11 min

RJ 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Olympias

As Olympias de Fernando Codeço são as travestis do bairro da Glória, Rio de Janeiro. O projeto é feito em referência à obra Olympia (1863), de Édouard Manet, que retrata uma prostituta. Fernando desenha as travestis e realiza performances nas ruas do bairro.

Direção/Roteiro: Bia Medeiros  
Produção/Edição: Bia Medeiros  
Jonas Amarante  
E-mail: bia@sumafilmes.com.br  
Telefone: (21) 8587-0494



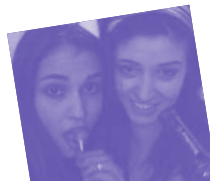
EXP 9 min

RJ 2012

LIVRE

**Carta para Hayan Rubia**  
Viajante envia carta de imagens para uma jovem poeta – primeira carta.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Bárbara Morais e Paula Sancier  
E-mail: barbamorais.v@gmail.com  
paula.sancier@gmail.com  
Telefone: (21) 9457-3463 / (22) 8843-2518



FIC 8 min

RJ 2012

12 ANOS

### Tutti-frutti

No dia seguinte a uma balada, Mônica acorda na cama de alguém. A partir de um telefonema, ela tenta recuperar a memória afetada pelo álcool e reconstruir a ordem dos acontecimentos da noite anterior.

Direção/Edição: João Ademir  
Marcelo Engster  
Roteiro: Carlos Guilherme Vogel  
Produção: Carlos Guilherme Vogel,  
João Ademir e Marcelo Engster  
Email:  
marcelo\_engster@yahoo.com.br  
Telefone: (21) 3281-3490 / 8252-1254



DOC 19 min

MG 2011

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Dó

"Dó" é um documentário que utiliza da tradição oral da região do norte de Minas Gerais para recontar histórias sobre Antônio Dó, famoso justiceiro/feiticeiro da região, que comandou vários jagunços no começo do século XX. A questão que fica é: Dó, afinal de contas, era herói ou bandido?

Direção/Roteiro/Edição: Elder Barbosa  
Produção: Elder Barbosa e Marília Cabral  
Email: elder.barbosa@gmail.com  
Telefone: (21) 6942-9224



DOC 15 min

RJ 2011

LIVRE

## Iguaçu:

**terras de muitas águas**  
Iguaçu: terra de muitas águas resume o dilema dos moradores da baixa-rio de fluminense região periférica do Rio de Janeiro. Durante décadas milhares de cidadãos convivem com as enchentes na região marcada por catástrofes

Direção: Bender Arruda  
Roteiro/Produção: Coletivo  
Edição: Bender Arruda  
(Montagem Coletiva)  
E-mail: [benderarruda@gmail.com](mailto:benderarruda@gmail.com)  
Telefone: (21) 8289-6573



DOC 8 min

RJ 2012

12 ANOS

INÉDITO NO RJ

## Pinheirinho

Demolição de um conjunto habitado por população humilde devido a especulação imobiliária.

Direção/Roteiro: Julio Pecly  
Produção: Paulo Silva, Julio Pecly,  
Carlos Calika, Leo Nascimento e Cavi  
Borges  
Edição: Carlos Calika  
E-mail: [cinedial@gmail.com](mailto:cinedial@gmail.com)  
[cavicavideo@gmail.com](mailto:cavicavideo@gmail.com)  
Telefone: (21) 3123-9400





# PERIFERIA ANIMADA

Mostra informativa que reúne filmes realizados por crianças e adolescentes ou que abordam temas do universo infantil.

## PERIFERIA ANIMADA

22.08  
QUINTA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
15H



ANIM	11 min
MG	2012
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

### Terra, cuide dessa bola

O envolvimento e o cuidado com o meio ambiente, numa crítica ao consumo e o desperdício. Dois meninos, um idoso e a bola, que serve de elo entre eles, vão nos passar a mensagem que temos que pensar nossos hábitos e costumes, para que nossos filhos possam ter um planeta sustentável.

Direção/Roteiro/Edição: Cacinho  
Produção: Lu Carvalho  
Email:  
cacinho@agentequefez.com.br  
Telefone: (32) 8416-3500

### Óculos mágicos

Joca é um jovem carioca recém chegado de Fortaleza, onde vivia com a mãe, agora falecida. No aeroporto, conversa com seu tio sobre o problema para o qual veio buscar ajuda: sua miopia. Na escola, encontra Carol e juntos, encontram o anúncio de um ótico. Joca vai até ele com seu tio. Lá chegando, recebe dois óculos: um que vê o bem e outro que vê o mal.

Direção/Roteiro: Coletivo  
Produção: Alunos das Turmas 1901 e 1902/2012 da Escola Municipal Dunshee de Abranches  
Edição: Lucas Henrique da Silva, Matheus Pinheiro, Raquel Monteiro, Douglas Bispo da Silva  
Email: mariajcarvalho@rioeduca.net emdunshee@rioeduca.net  
Telefone: (21) 2463 7762/ 9218-9033



ANIM	6 min
RJ	2012
10 ANOS	
INÉDITO NO RJ	



ANIM	10 min
ES	2011
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

### À sombra da Mucuri

A obra resgata a história da Guerra do Contestado, um conflito por fronteiras registrado no noroeste capixaba entre as décadas de 40 e 60, envolvendo os estados do Espírito Santo, Minas Gerais e Bahia. A animação também mostra o desenvolvimento do município ao longo das décadas.

Direção/Roteiro/Produção: Alunos da Escola Estadual de Mucurici  
Edição: Ariane Piñeiro, Marinéia Anatório e Érica Valle  
E-mail: instituto@imazul.org  
Telefone: (27) 3327-6999



ANIM	10 min
PR	2012
LIVRE	

### Julieta de bicicleta

Julieta é uma menina certinha, que gosta de tudo no seu devido lugar, meticulosamente calculado. O único medo de Julieta é o inesperado. No dia de seu aniversário Julieta ganha uma bicicleta e sai para passear pelo parque. Mas o inesperado está logo à frente virando a esquina. Baseado no livro homônimo de Liana Leão.

Direção: Marcos Flávio Hinke  
Roteiro: Marcos Flávio Hinke  
Produção: Jaqueline M. Souza  
Edição: Carlos Debiasi  
E-mail:  
contato@usinaaudiovisual.com  
Telefone: (41) 3072-0993

## O macaco e o rabo

O macaco perde o rabo e parte em uma busca para recuperá-lo. A cada personagem que ele encontra, sua situação se complica mais. Uma adaptação de um conto do folclore nordestino.



ANIM 8 min  
PE 2011  
LIVRE

Direção: coletiva  
Roteiro: Marcela Lima e Thiago Guimarães (Baseado em uma fábula popular coletada por Sívio Romero em Contos Populares do Brasil)  
Produção: Marcela Lima, Thiago Guimarães, Filipe Paes, André Arôxa e Marcos Buccini  
Edição: Marcos Buccini  
Email: marcosbuccini@gmail.com  
Telefone: (81) 9108-6041

## O cangaceiro

O filme realizado pelos alunos de Design da UFPE, conta a história de Lampião. Baseado em literatura de cordel, os versos narram seus infortúnios e seus amores, seu triunfo e seu declínio, e até seus acordos com o capeta. A animação mostra um pouco dos mitos e da fantasia que envolve o imaginário acerca do personagem.



ANIM 5 min  
PE 2012  
12 ANOS

Direção: Marcos Buccini  
Roteiro: Francisco de Assis Oliveira  
Produção: André Arôxa, Huiltton Carlos, Vinicius Milfont, Marcos Buccini e Davi Paes  
Edição: Marcos Buccini  
Email: marcosbuccini@gmail.com  
Telefone: (81) 9108-6041

## Eram os deuses extraterrestres?

Os desenhos e pinturas rupestres foram as primeiras tentativas dos humanos preservarem e contarem suas histórias. Um pesquisador que encontra um trabalho desses encontra um tesouro. Mas, e se não foram feitos por humanos?



ANIM 6 min  
MG 2012  
LIVRE  
INÉDITO NO RJ

Direção/Roteiro: Cacinho  
Produção: Lu Carvalho  
Edição: Cacinho  
E-mail: cacinho@agentequefez.com.br  
Telefone: (32) 8416-3500  
Telefone: (19) 8820-4632

## Sonho

Inspirados na poesia "Sonho" de Roseana Murray, alunos contam o que sonham ver transmitido nos telejornais.



ANIM 2 min  
RJ 2012  
LIVRE  
INÉDITO NO RJ

Direção/Roteiro/Produção: alunos da turma CIEP Presidente Agostinho Neto  
Edição: Profª Amália Maria Mattos de Araújo  
E-mail: amaliamarina@gmail.com / ciepaneto@rioeduca.net  
Telefone: (21) 2543-8860  
(Anima Escola)



## La luna

Uma garota está presa, mas a lua é sua guia.

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Ileana Andrea Gómez Gavinoser  
E-mail: ileanagavin@2vias.com.ar

ANIM 1 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ



## El susto

É uma longa noite para Pedro, atormentado por fantasmas que não o deixam dormir. Será um fantasma ou só um pesadelo recorrente?

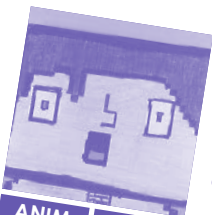
Direção: Diego Parra  
Roteiro: Coletivo  
Produção: Populus Projectos Comunitarios  
Edição: Diego Parra  
E-mail: medios@populus.com.co

FIC 5 min

COL 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ



## Mundo eléctrico

Um garoto chamado Blas jogava Mario Bros, quando de repente a televisão o absorveu e ele entrou dentro do jogo. Será que Blas vai conseguir passar de fase e escapar?

Direção/Roteiro: Coletiva  
Produção: Taller de Cine "El Mate" Primera Escuela de Cine Infantil y Juvenil  
Edição: Coletiva  
E-mail: luciacano@tallerelmate.com.ar

ANIM 2 min

ARG 2012

LIVRE

INÉDITO NO RJ

The background is a solid purple color. It features several white lines that intersect to form various geometric shapes. A prominent feature is a large, elongated triangle that is partially cut off by the edges of the frame. In the upper right quadrant, there is a complex wireframe structure consisting of multiple overlapping lines that form a series of interconnected triangles and quadrilaterals, resembling a stylized architectural or geometric design.

# LUGAR INCOMUM

Em um país com proporções geográficas como o Brasil, alguns recantos, lugares, cidades só podem ser conhecidos graças ao interesse de seus moradores em colocá-los no mapa audiovisual do país. Essa mostra é dedicada a esses lugares incomuns.

## LUGAR INCOMUM

17.08

SÁBADO

OI FUTURO

VISCONDE DE PIRAJÁ, 54

15H



DOC 14 min  
BR/CUBA 2012

LIVRE

### Estação Bahia

Uma balsa atravessa a baía um trem rumo ao interior e o laço entre dois povos.

Direção/Roteiro/Edição: André Michiles e Fábio Bardella  
Produção: Diogo Martins e Naomikaizuka  
Email: andre@estrangeirafilmes.com  
fabiopbardella@gmail.com  
Telefone: (11) 99600-1271 / 9607-56297



DOC 15 min  
CE 2012

LIVRE

### Monte Pedral

Monte Pedral é um documentário poético sobre a criação de gado bovino no sertão nordestino.

Direção/Roteiro/Produção/Edição: Marclely de Aquino  
E-mail: marclelydaquino@yahoo.com.br  
Telefone: (85) 9693-7180 / 3232-3339



DOC 9 min  
SP 2012

LIVRE

### Cohab

Meu prédio: o horizonte, as crianças, os amigos, os blocos. Um dia sóbrio no bairro do Capão Redondo, periferia de São Paulo.

Direção/Roteiro/Edição: Lincoln Péricles  
Produção: Lincoln Péricles e Nair de Lourdes  
Email: astuciafilmes@gmail.com  
Telefone: (11) 99614-2900



DOC 10 min  
ES 2013

LIVRE

INÉDITO NO RJ

### Borum Krenak

A história desconhecida de um povo que sobreviveu à colonização do Vale do Rio Doce.

Direção/Roteiro: Adriana Jacobsen  
Produção: Warlise Werller  
Edição: Adriana Jacobsen  
E-mail: adrianajacobsen@hotmail.com  
Telefone: (27) 9971-1302



DOC 13 min  
BA 2012

LIVRE

### Desterro

O encontro e as memórias de Dona Pequenita e Tereza Fróes Batalha, sobre uma das mais impactantes intervenções do estado brasileiro.

Direção/Roteiro/Edição: Cláudio Marques e Marília Hughes  
Produção: Vanessa Salles  
Email: redacao@coisadecinema.com.br  
Telefone: (71) 3276-1241

# SINGULAR PERIFERIA

The background is a solid purple color. It features several white lines that intersect to form various geometric shapes. A prominent feature is a large, irregular, multi-pointed shape on the left side, resembling a stylized triangle or a cluster of overlapping lines. Other lines cross the frame diagonally and horizontally, creating a sense of depth and movement.

Situações peculiares. Personagens inusitados.  
Aqui os territórios ganham novas dimensões a  
partir dos indivíduos que os povoam.

## SINGULAR PERIFERIA

22.08  
QUINTA  
OI FUTURO  
VISCONDE DE PIRAJÁ, 54  
16H



### Bhega Paz, Amor e Natureza

Retrata a trajetória de Bhega, um artista da Comunidade da Maré, que busca formas criativas de divulgar seu trabalho olhando para as questões sócio-ambientais presentes na comunidade. O vídeo foi produzido durante a Oficina Vídeo-Interatividade do Programa Cinema Para Todos, pelos alunos do CIEP 326 e Professor César Pernetta.

DOC	7 min
RJ	2012
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

Direção/Roteiro/Produção/Edição:  
Coletivo do CIEP 326 Professor César  
Pernetta  
E-mail: raquel@gruponoz.com  
Telefone: (21) 2509-2722 / 3553-3504



### A rosa

Um espaço reflexo de uma mulher.  
Rosa Mossoró e sua história.

Direção: Filipe Matzembacher e  
Márcio Reolon  
Produção: Sandro Ka  
Email: contato@avantefilmes.com  
telefone: (51) 3029-3391

DOC	8 min
RS	2011
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	



### Beiramar, o rei do açaí de Dois Irmãos. Conhecedor da mata, das trilhas, de tudo... de fruta.

Fernando Barbosa, conhecido como "Beiramar", é mestre de obras, encanador e nos tempos vagos entra nas matas de Dois Irmãos em Recife (PE). Conhece toda a natureza e sabe o que ela pode oferecer. Açaí, buriti, araçá, fruta-pão, macaíba, dendê entre outros alimentos. Sabe como coletar e extrair seus benefícios para a saúde. Beiramar é dono da mise-en-scène e se autodenomina "o Rei do Açaí".

DOC	20 min
PE	2012
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

Direção: Guilherme Cury e Lucas Simões  
Roteiro: Guilherme Cury, Lucas Simões e Fernando Beiramar  
Produção: Gabriel Çarungaua, Guilherme Cury, Lucas Simões e Luis Carlos Nascimento  
Edição: Gibran Khalil, Guilherme Cury, Lucas Simões e Luis Carlos Nascimento  
Email: pirajucury@hotmail.com  
Telefone: (31) 9453-7814



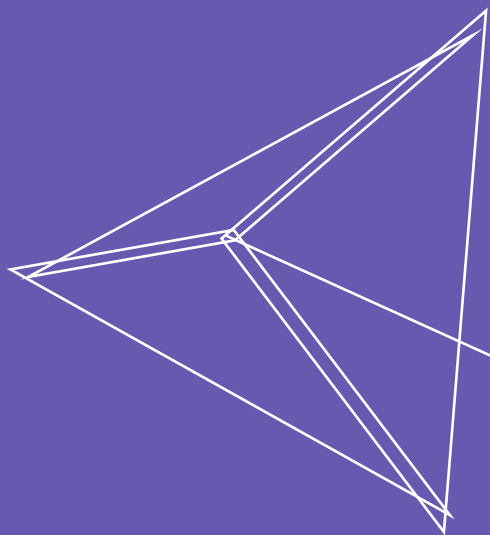
### Barrão

O filme retrata alguns momentos do cotidiano de Barrão, um catador de material reciclável que trabalha nas ruas do Rio de Janeiro. Através da fotografia expressiva em preto e branco explicita-se a condição rudimentar do trabalho de Barrão.

DOC	23 min
RJ	2013
LIVRE	
INÉDITO NO RJ	

Direção/Roteiro/Produção: Christian Fischgold e André Renaud  
Edição: Christian Fischgold e Leonardo Miranda  
E-mail: crf.moviola@gmail.com  
Telefone: (21) 7694-9396





**JÚRI OFICIAL**  
**MOSTRAS COMPETITIVAS**

## VISORAMA



### Gustavo Pizzi

Gustavo Pizzi estudou cinema na UFF - Universidade Federal Fluminense e trabalha com cinema desde 1996. É produtor de filmes como "L.A.P.A.", "7 minutos", "A Distração de Ivan" e diretor dos filmes "Préterito Perfeito" e "Riscado".



### Marianna Rhosa

Formada em Artes Cênicas, Belas Artes com licenciatura em Cenografia e bacharel em Cinema, mestrando em Linguagem Cinematográfica, tem sem seu currículo trabalhos como Paidecendo no Paraíso (GNT), Claro que é Rock (MSW), Quando éramos Virgens (GNT), Nossa Senhora do Caravaggio (longa - 35mm), Guerra do Paraguai (animação em 35mm) entre outros. Artista multifacetada, palestrante e coordenadora - projeto Cel.U.Cine, sobre novas plataformas tecnológicas audiovisuais. Dirigiu a primeira websérie brasileira Desenrola Aí, o DVD Tributo à Rita Lee, dezenas de clipes e curtas. Concorreu ao Prêmio Converge de Inovação Digital 2010.

## FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS e CINEMA DA GEMA



### Marcelo Yuka

Considerado um dos maiores compositores da década de 1990 e reconhecido como um importante líder social, a atuação política de Marcelo Yuka por meio da arte remete ao começo de sua carreira. Baterista, Yuka ajudou a formar uma das mais inovadoras e politizadas bandas dos anos 90, O Rappa. Foi o responsável por sucessos como "Minha Alma" e "Tribunal de Rua", mas teve sua trajetória brutalmente interrompida por uma rajada de balas que o deixou paraplégico em 2000. Após enfrentar momentos de dor, revolta e depressão, ressurgiu ainda mais criativo e instigador.



### Tetê Mattos

Niteroiense, é mestre em Ciência da Arte pela Universidade Federal Fluminense, e professora do Departamento de Arte desta Universidade. Integra a diretoria do Fórum dos Festivais desde 2005. Dirigiu os documentários premiados "Era Araribóia, um Astronauta?" e "A Maldita". Realiza trabalhos de curadoria para vários festivais no Brasil e é diretora do Araribóia Cine - Festival de Niterói, que encontra-se na XII edição.

The image features a solid purple background with several thin white lines. A complex geometric shape, resembling a stylized mountain or a series of overlapping triangles, is formed by white lines on the left side. The word "PREMIAÇÃO" is written in white, uppercase, sans-serif font, slanted upwards from left to right, positioned in the lower right quadrant of the image.

PREMIAÇÃO

## VISORAMA

**Dia 18.08, domingo**  
**Oi Futuro**

**Visconde de Pirajá, 54**  
**18h**

- Troféu Visões Periféricas (concebido especialmente para este ano)
- Prêmio Escola de Cinema Darcy Ribeiro (três bolsas para as Oficinas Livres oferecidas no semestre, de acordo com a disponibilidade dos cursos)
- Duas câmeras Lomography
- Um pôster para filme Evolutiva Estúdio (concepção e arte)
- Um kit da Coleção Filme Cultura do CTAV
- Uma assinatura anual da Revista Le Monde Diplomatique

## FRONTEIRAS IMAGINÁRIAS

**Dia 18.08, domingo**  
**Oi Futuro**

**Visconde de Pirajá, 54**  
**18h**

- Troféu Visões Periféricas (concebido especialmente para este ano)
  - Duas assinaturas anuais do pacote Premium do site Tela Brasileira (maior site de emprego para freelancers, profissionais, produtoras, emissoras e qualquer empresa que trabalhe na indústria audiovisual. TV, Cinema e Vídeo no Brasil)
  - Prêmio CiaRio (no valor de R\$ 5.000,00 em locação de equipamentos de iluminação, acessórios e maquinaria com a empresa Moviecenter)
  - Prêmio aquisição Porta Curtas
- O Prêmio Aquisição Porta Curtas consiste na escolha soberana, pela equipe do Porta Curtas, de 01 (um) dos filmes concorrentes na Mostra Fronteiras Imaginárias para fazer parte do acervo do site [www.portacurtas.org.br](http://www.portacurtas.org.br).  
O filme será agraciado com o compromisso de aquisição de seus direitos para exibição via Internet por um valor de R\$ 500,00 (quinhentos reais) em contrato de dois anos, com renovação automática, salvo manifestação contrária do realizador. O resultado do Prêmio Aquisição Porta Curtas será anunciado junto à premiação oficial do Festival.
- Um kit da Coleção Filme Cultura do CTAV
  - Uma assinatura anual da Revista Le Monde Diplomatique

**20h**

Feijoada de confraternização com exibição dos filmes vencedores  
Ladeira do Santa Marta – **Bar Cultural do Antonio (Tota)**  
Rua Mal. Francisco de Moura, 125 – Santa Marta, Botafogo

## **CINEMA DA GEMA**

**Dia 22.08, quinta**  
**Oi Futuro**

**Visconde de Pirajá, 54**  
**18h**

- Prêmio CiaRio (no valor de R\$ 5.000,00 em locação de equipamentos de iluminação, acessórios e maquinaria com a empresa Naymar)
- Prêmio Escola de Cinema Darcy Ribeiro (três bolsas para as Oficinas Livres oferecidas no semestre, de acordo com a disponibilidade)
- Prêmio IATEC – duas bolsas para cursos intensivos, escolhidos pelo ganhador entre:
  - Áudio Fundamentos
  - Áudio Equipamentos
  - Produção Executiva de Shows e Eventos
  - Produção para TV
  - Técnicas em Captação de Áudio para TV e Cinema
  - Iluminação Cênica I
  - Iluminação Cênica II
- Serviço de Mixagem CTAV
- Um kit da Coleção Filme Cultura do CTAV
- Uma assinatura anual da Revista Le Monde Diplomatique

## **TUDO JUNTO EM MISTURADO**

**Dia 22.08, quinta**  
**Oi Futuro**

**Visconde de Pirajá, 54**  
**18h**

O filme mais votado pelo público internauta será premiado com uma câmera Lomography.

**SESSÕES**  
**CENTRO CULTURAL JUSTIÇA FEDERAL**  
**17.08, SÁBADO**  
**AV. RIO BRANCO, 241, METRÔ CINELÂNDIA**

**17h**  
**Mostra de médias-metragens + debate**



DOC	37 min
RJ	2012
LIVRE	

**Ramigos da mangueira**

Documentário que busca experienciar o cotidiano de um grupo de amigos que se autodenominam de ratos e ratas. Jovens moradores do bairro da Candelária, localizado no complexo de favelas da Mangueira, Zona Norte do Rio de Janeiro, contam um pouco sobre as experiências do dia-a-dia na comunidade. Falam sobre família, amizade, sexualidade e tecnologias de informação e comunicação. Narram a vida a partir da "ramizade".

Direção: Eduardo Bianchi e Carla Leal Helal  
 Roteiro: Guto Lacerda  
 Produção: Eduardo Bianchi, Carla Leal Helal e Adriano Chagas  
 Edição: Guto Lacerda  
 E-mail: eduardo.bianchi.cs@gmail.com  
 Telefone: (21) 8279-9404

**19h**  
**Longa-metragem + Debate**



DOC	30 min
RJ	2012
LIVRE	

**Mulheres luminosas**

O documentário evoca a vida e obra de mulheres que marcaram as artes no fim do século XIX, influenciando o papel feminino na sociedade contemporânea. Quatro mulheres à frente de seu tempo que foram sendo esquecidas ao longo da história.

Direção/Roteiro: Pedro Pontes  
 Produção: Mana Pontez  
 Edição: Antonio Porto  
 Email: pepe.pontes@gmail.com  
 Telefone: (21) 2286-2314 / 9433-1138



DOC	95 min
RJ	2011
12 ANOS	

**Marcelo Yuka no Caminho das Setas**

Um mergulho na transformação do músico Marcelo Yuka, ex-líder da banda O Rappa, desde que 9 tiros o colocaram numa cadeira de rodas em 2000. Yuka é hoje uma das principais vozes por justiça social e paz no Brasil.

Direção/Roteiro: Daniela Broitman  
 Produção: VideoForum Filmes  
 Produtora associada: Zucca Produções  
 Produção Executiva: Daniela Broitman e Julio Augusto Zucca  
 Edição: Jordana Berg  
 E-mail: producao@videoforum.tv  
 Telefone: (21) 3298-4025

# SESSÕES CENTRO CULTURAL JUSTIÇA FEDERAL 18.08, DOMINGO AV. RIO BRANCO, 241, METRÔ CINELÂNDIA

16h  
Longa-metragem + debate



FIC 80 min

RJ 2013

12 ANOS

## Esse amor que nos consome

Gatto e Barbot são companheiros de vida há mais de 40 anos e acabam de se instalar em um casarão abandonado no Centro do Rio de Janeiro. Ali, eles passam a viver e ensaiar com sua companhia de dança. A luta do dia-a-dia se mistura à criação artística e à crença em seus orixás. Através da dança eles se espalham pela cidade, marcando seus territórios.

Direção: Allan Ribeiro  
Roteiro: Gatto Larsen, Allan Ribeiro  
Produção: 3 Moinhos  
Edição: Ricardo Pretti  
E-mail: contato@3moinhos.com

18h  
Mostra Lugar Incomum  
ver fichas técnicas dos filmes na página 38

# SESSÕES CINECLUBES



## CINECLUBE CINE ATITUDE

O Cine Atitude Itinerante surgiu para suprir parte da demanda por entretenimento, cultura e lazer gerada, após a pacificação de algumas comunidades cariocas, que mantinham a população em permanente estado de exclusão e amedrontamento. Além de atender às populações geográfica ou economicamente excluídas das salas de cinema através da criação deste circuito comunitário, o projeto forma plateias e cria novos pólos de difusão e consumo para o cinema brasileiro.

Endereço: Espaço Michael Jackson - Casa de Cultura Dedé, 4ª estação do plano inclinado do Santa Marta, Botafogo - RJ.

18/08 (Ladeira do Santa Marta | Bar Cultural do Antonio (Tota) – Rua Mal. Francisco de Moura, 125.

20/08 (Ponto de Cultura aos Pés do Santa Marta) - Espaço Michael Jackson - Casa de Cultura Dedé - 4ª estação do Plano Inclinado do Santa Marta.)

25/08 (Salão de Festa da Kátia no Pico) - 5ª estação do Plano Inclinado do Santa Marta.



## Exibição dos filmes:

### 18/08, 19h

- Morro azul, FIC, 13min, RJ, 2013. (Mostra Cinema da Gema 1)
- A partir do final, FIC, 11min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 1)
- Cabeças coroadas, DOC, 7min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 1)

### 20/08, 19h

- A eleição é uma festa - DOC, 19min, SE, 2013. (Mostra Fronteiras Imaginarias 2)
- A caroneira - FIC, 19min, DF, 2012. (Mostra Fronteiras Imaginarias 2)
- Subversivos - FIC, 18min, SP, 2012. (Mostra Fronteiras Imaginarias 2)
- Barakanã, o filme - FIC, 10min, RJ e Nova Iorque, 2012. (Mostra Fronteiras Imaginarias 2)

### 25/08, 19h

- À sombra da Mucuri - ANIM, 10min, ES, 2011. (Mostra Periferia Animada)
- Terra, cuide dessa bola - ANIM, 11min, MG, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Julieta de bicicleta - ANIM, 10min, PR, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Óculos mágicos - ANIM, 6min, RJ, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- O macaco e o rabo - ANIM, 8min, PE, 2011. (Mostra Periferia Animada)
- O cangaceiro - ANIM, 5min, PE, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Eram os deuses extras-terrestres? - ANIM, 6min, MG, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Sonho - ANIM, 2min, RJ, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- La luna - ANIM, 1min, Argentina, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- El susto - FIC, 5min, Colômbia, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Mundo eléctrico - ANIM, 2min, Argentina, 2012. (Mostra Periferia Animada)

# SESSÕES CINECLUBES



## CINECLUBE ATLÂNTICO NEGRO

Fundado por Clementino Junior no dia 11 de outubro de 2008 na Lapa, se transferindo em 2009 para o Tempo Glauber e, em 2013 para Saúde, o Cineclube Atlântico Negro tem fundamentado sua programação na diáspora africana e nas conseqüências deste evento no mundo, projetados através do cinema. O negro é o protagonista ou tema chave de todos os filmes, mas num debate voltado para os aspectos culturais, sociais e históricos. As sessões são seguidas de debate com os realizadores e/ou com o curador da sessão.

**21/08 às 19h - Rua São Francisco da Prainha, nº 4, Sobrado, Saúde - RJ**

### Exibição dos filmes:

- Cabeças Coroadas - DOC, 7min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 1)
- Desterro - DOC, 13min, BA, 2012. (Mostra Lugar Incomum)
- Casas Marcadas - DOC, 10min, RJ, 2012. (Mostra Visorama 1)
- Veraneio - FIC, 14min, BA, 2013. (Mostra Fronteiras Imaginárias 1)
- Barakanã, o filme - FIC, 10min, RJ e Nova Iorque, 2012. (Mostra Fronteiras Imaginárias 2)
- Cidade Improvisada - DOC, 19min, SP, 2012. (Mostra Fronteiras Imaginárias 3)



## **CINECLUBE SUBÚRBIO EM TRANSE/CINECLUBE GRÉCIA**

O cineclub Subúrbio em Transe foi fundado em 07 DE Julho de 2007 por ex-alunos do Núcleo de Arte Grécia e Escola Municipal Grécia. Desde então o cineclub realiza sessões no Centro Cultural CASARTI (Casa do Artista Independente) e também realiza itinerâncias em escolas e diversos pontos que tenham interesse na exibição de filmes. A partir de 2013 o cineclub também passou a realizar sessões na Arena Jovelina Pérola Negra na Pavuna. A curadoria do Subúrbio em Transe prioriza filmes de diretores independentes, sem excluir a exibição de filmes clássicos. O cineclub Grécia, que se localiza no Núcleo de Arte Grécia e Escola Municipal Grécia, começou suas exibições no final de 2008 e início de 2009 através do projeto Cineclub nas escolas. Este projeto foi iniciado pela Gerência de Mídia da Secretaria Municipal de Educação, e tem como padrinho o cineasta Sílvio Tendler.

**16/08. 10:30 às 11:30h | 13 às 14:30h**  
**Rua Ponta Porã, 15 (esquina com a E. de Água Grande), Vista Alegre, RJ.**

### **Exibição dos filmes:**

- À sombra da Mucuri, ANIM, 10min, ES, 2011. (Mostra Periferia Animada)
- Terra, cuide dessa bola, ANIM, 11min, MG, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Julieta de bicicleta, ANIM, 10min, PR, 2012. (Mostra Periferia Animada)

## SESSÕES CINECLUBES

### CENTRO CULTURAL **DONANA**

#### **CINECLUBE DONANA**

O Cineclube Donana surgiu em 2009 com ajuda de voluntários moradores da região e em seu primeiro ano de funcionamento realizou cerca de 200 exibições gratuitas de filmes para todo público. O Cineclube Donana funciona, normalmente, todo segundo domingo do mês no Centro Cultural Donana, em Belford Roxo, com sessões para o público adulto e infantil. As sessões são acompanhadas de debates e procura interagir com outras linguagens artísticas com o tema do filme exibido, como performance, ocupação artística por meio do grafite, música e poesia.

**18 e 25/08 - Rua Aguapeí, 197, Piam – Belford Roxo, RJ.**

## Exibição dos filmes

### Dia 18/08, 16h

- À sombra da Mucuri - ANIM, 10min, ES, 2011. (Mostra Periferia Animada)
- Terra, cuide dessa bola - ANIM, 11min, MG, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Julieta de bicicleta - ANIM, 10min, PR, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Óculos mágicos - ANIM, 6min, RJ, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- O macaco e o rabo - ANIM, 8min, PE, 2011. (Mostra Periferia Animada)
- O cangaceiro - ANIM, 5min, PE, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Eram os deuses extras-terrestres? - ANIM, 6min, MG, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Sonho - ANIM, 2min, RJ, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- La luna - ANIM, 1min, Argentina, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- El susto - FIC, 5min, Colômbia, 2012. (Mostra Periferia Animada)
- Mundo eléctrico - ANIM, 2min, Argentina, 2012. (Mostra Periferia Animada)

### Dia 25/08, 16h

- Saturno - FIC, 11min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 1)
- Quinto andar - FIC, 24min, RJ, 2013. (Mostra Cinema da Gema 1)
- Carta para Hayan Rubia - EXP, 9min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 2)
- Olympias - DOC, 11min, RJ, 2012. (Mostra Cinema da Gema 2)
- Iguaçu: terras de muitas águas - DOC, 15min, RJ, 2011. (Mostra Cinema da Gema 2)

### Intervalo

- Dó - DOC, 19min, MG, 2011. (Mostra Cinema da Gema 2)
- Cohab - DOC, 9min, SP, 2012. (Mostra Cinema da Gema 2)
- Estação Bahia - DOC, 14min, Brasil-Cuba, 2012. (Lugar Incomum)
- Borum Krenak - DOC, 10min, ES, 2013. (Lugar Incomum)
- Desterro - DOC, 13min, BA, 2012. (Lugar Incomum)
- Casas marcadas - DOC, 10min, RJ, 2012. (Lugar Incomum)

# EXIBIÇÃO NAVE MADUREIRA 17.08, SÁBADO PARQUE MADUREIRA 19H

Parque Madureira s/nº (Altura da Rua Manuel Marques), Madureira, Rio de Janeiro (RJ)



DOC	75 min
RJ	2013
LIVRE	

## A batalha do passinho

Quando o vídeo Passinho Foda atingiu 4 milhões de acessos no YouTube, Beizola e seus amigos se surpreenderam. Gravado com uma câmera fotográfica digital num churrasco no quintal da casa, o vídeo mostrava uma nova forma de dançar funk. Em menos de uma semana, tinha virado febre na internet. O documentário A Batalha do Passinho de Emílio Domingos, retrata esse fenômeno e descobre como a cultura ao redor do mundo funk se expandiu para além dos bailes, DJs e favelas.

Direção: Emílio Domingos  
Roteiro: Emílio Domingos e Julia Mariano  
Produção: Emílio Domingos e Julia Mariano (Osmose Filmes)  
Edição: Guilherme Schumann  
E-mail: osmosefilmes@gmail.com  
Telefone: (21) 8872-7460

# MOSTRA DE FILMES DA ESCOLA

LIVRE

## Programa 1

### **O medroso**

Escola Municipal Presidente Roosevelt, Projeto Imagens em Movimento

### **Os Traquinas em: traquinagens...**

Escola Municipal José Aparecido do Prado Sarti, Projeto Cineclube nas Escolas

### **Aceitando as diferenças: bullying, não!**

Escola Municipal Mário Piragibe, Projeto Cineclube nas Escolas

### **Sexting: epidemia cibernética – pense antes de expor sua intimidade**

Escola Municipal Mário Piragibe, Projeto Cineclube nas Escolas

### **Livramento**

Escola Municipal Orlando Villas Bôas, Projeto Imagens em Movimento

## Programa 2

### **A dor da perda**

Escola Municipal Almirante Tamandaré, Projeto Imagens em Movimento

### **Em busca da Felicidade**

Escola Municipal Almirante Tamandaré, Projeto Imagens em Movimento

### **Sinhá**

Escola Municipal Orlando Villas Bôas  
Projeto Imagens em Movimento

### **Amar é**

CIEP Presidente Samora Machel, Imagine Arte Cultura e Paz

### **Drogas, tô fora**

Escola Municipal Orlando Villas Bôas

Sessão fechada para alunos da rede  
pública de ensino do RJ

# II DESEDUCANDO O OLHAR SEMINÁRIO DE AUDIOVISUAL, EDUCAÇÃO E TECNOLOGIAS, 19 E 20 DE AGOSTO UERJ MARACANÃ

Rua São Francisco Xavier, 524, 10º andar. RAV 102, Bloco F, Pavilhão João Lyra Filho

## **Organização:**

Associação Imaginário Digital e  
Programa de Pós-Graduação em Comunicação da UERJ

Nos dias 19 e 20 de agosto de 2013, a Associação Imaginário Digital, o Festival Visões Periféricas e o Programa de Pós graduação em Comunicação da UERJ irão realizar o II Deseducando o Olhar, Seminário sobre Audiovisual, Educação e Tecnologias. O encontro se dedica a pensar e construir uma interseção entre essas três áreas de conhecimento. As mesas serão antecedidas por uma programação de curtas-metragens que fazem parte da programação do festival deste ano e contarão com a participação dos realizadores dos filmes, coordenadores de projetos e membros da academia.

**O evento é gratuito.**

**O formulário de inscrição e a programação completa estão disponíveis no site:**

**[www.visoesperifericas.org.br](http://www.visoesperifericas.org.br)**



## POR QUÊ A PIPA?

É com muito orgulho que participamos, pelo segundo ano consecutivo, com o nosso olhar para o Festival Visões Periféricas.

A pipa é objeto identificado que se permite voar alto e estar sujeito a deslocamentos. Com sua ginga, permeia por núcleos aparentemente distantes, mas conduzidos por olhares muito próximos. Habitam periferias e centros urbanos, cenários de infinitas convergências, movimentos e transformações. Movimentos constantes que se transformam em recursos na busca de melhor projeção.

Evolutiva Estúdio

### Artista convidado



### Planos pipas, de Marcelo Jácome

"Planos-Pipas" surge a partir da convergência de relações entre curvas e retas, pontos e linhas, dentro e fora, cheios e vazios, dissolução da forma e autonomia da cor. Dessa forma, através da dinamicidade visual promovida pela obra, o artista procura estabelecer através do percurso de um possível trajeto novas possibilidades de relação do espectador com o espaço ativado.

Marcelo Jácome nasceu em 1980 no Rio de Janeiro, cidade onde vive e trabalha. Sua pesquisa aborda questões relativas ao espaço-tempo e para isso se utiliza da cidade como instância reflexiva, sendo assim, para corporificar sua produção se apropria de um repertório material proveniente das ruas.

Título da obra: "Planos-pipas nº 18"

Ano: 2013

Dimensões: variáveis

Técnica: papel de seda, linha de algodão,  
adesivo PVA, fibra de vidro e bambú.

A obra será exibida durante a 7ª edição do Festival Visões Periféricas no Oi Futuro Ipanema, entre os dias 15 e 22 de agosto.

# EXPEDIENTE

## **Idealização**

Marcio Blanco

## **Coordenação geral**

Karine Melissa Mueller  
Marcio Blanco

## **Produção**

Marilia Cabral  
Kyvia Rodrigues  
Paula Ferreira da Silva  
Sabrine Muller

## **Curadoria**

André Sandino  
Emilio Domingos  
Karine Melissa Muller  
Marcio Blanco  
Monique Franco

## **Programação**

André Sandino

## **Produção executiva**

Sabrine Muller

## **Monitoria**

Elton Pinheiro  
Fabi Bordada de Flor  
Leonardo Morais

## **Vinhetas**

Marcio Belão

## **Programação visual**

Evolutiva Estúdio

## **Designers**

Guilherme Pontes  
Pedro Lima

## **Produção gráfica**

Fábio Soares

## **Projeção**

Fernando Secco  
Em Quadro

## **Assessoria de imprensa e Redes Sociais**

Luiza Costa Martins

## Agradecimentos

Alê Gabeira  
Arlete Martins  
Bárbara Heltz  
Bruno Singh  
Cairo Trindade  
Cavi Borges  
Celestino  
Charles Torres  
Chico Serra  
Chris Lima  
Cilan Oliveira  
Cintia SanMartin Fernandes  
Clebin Quirino  
Daniella Dourado  
Davi Alexandrivsky  
Denizis Trindade  
Edina Fujii  
Eduardo Azevedo  
Emilio Domingos  
Fábio Weltri  
Fernanda Scherer  
Fernando Barakat  
Fernando Gonçalves  
Filipa Ritchter  
Franklin Dias Coelho  
Frederico Cardoso  
Geiza Maria Barbosa  
Gilson Roberto Mattos  
Grupo Dionise-se  
Gustavo Moraes  
Joana Nogueira Lima  
João Maia  
Leo Paes Leme  
Luciana Bessa  
Luiz Helenio  
Mano Melo

Manoel Herculano  
Manuel Blanco  
Marcelo Esteves  
Marcelo Jácome  
Marcelo Lin  
Marcelo Yuka  
Maria Helena Cautiero H. Jardim  
Marisa Vieira  
Marli dos Santos (Negrah)  
Nadja Prado  
Olga Lorenza  
Patrícia Rabello  
Paula Martins (PlanoB)  
Pedro Rajão  
Raquel Coutinho  
Ricardo Freitas  
Ricardo Maia  
Roberto Guimarães  
Robespierre Ávila  
Salete Guglielmi Muller  
Sandro Ortega  
Seu Antônio (Tota)  
Talita Arruda  
Tatiana Azevedo  
Thiago Dezan  
Toby Calder  
Val Machado  
Vardan Muller  
Vitor Maciel  
Vitor Pordeus  
Ximeninha  
Yan Chi  
Zélia Peixoto

Realização



Patrocínio



SECRETARIA DE CULTURA  
PROGRAMA DE INCENTIVO A CULTURA

Apoio Institucional



Promoção



Apoio Cultural



BAR E RESTAURANTE OS XIMENES

as nossas cozinhas fazem comidas gostosinhas

